

- 关于台词的备注:
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Feifei

大家好，欢迎收听 BBC 英语教学的《你问我答》节目，我是冯菲菲。每集节目中，我们会回答大家在英语学习时遇到的一个问题。本集的问题来自 Adela。我们来听一下她的问题。

Question

Hi, what is the difference between 'rival', 'opponent', 'competitor' and 'contestant'? Thanks for your answer in advance.

Adela

Feifei

谢谢 Adela 发来的问题。她提到的单词“rival”、“opponent”、“competitor”和“contestant”意思相近。我们可以用这四个词在不同的语境中描述人、组织、团队等之间的竞争关系。

相信喜欢足球的朋友们对“英超联赛 Premier League”不会感到陌生。在参加比赛的众多俱乐部中，“利物浦队 Liverpool”和“曼联队 Manchester United”所代表的城市的地理位置很近，两个队伍之间存在着由来已久的竞争关系。所以，我们可以把这两支球队叫做彼此的“rival 敌手、对手”。

“Rival”做名词时指“某个人、团队、公司的对手”，强调两者之间长期存在的敌对关系。来听几个例句。

Examples

Romeo and Juliet were born into two noble families, who are rivals.
罗密欧和朱丽叶出生于两个相互敌对的贵族世家。

The two rival teams will finally play against each other in next week's semi-final.
这两支竞争队伍终将在下周的半决赛中一决高下。

Feifei

除此之外，“rival”还可以做及物动词，表示“比得上，敌得过”，来听一个例句。

Example

Some say that in physics, no one can quite rival Einstein for his achievements.

人们说，在物理学界，没人能比得上爱因斯坦所取得的成就。

Feifei

名词“opponent”也有“对手”的意思，它与“rival”和“competitor”的区别是，我们通常把“在特定比赛中，面对面相互角逐高低对手或反对方”叫做“opponent”。比如，一场足球比赛的两支参赛球队就是彼此的“opponent”，但它们本身并没有一直以来长期存在的敌对关系，所以不一定是“rivals”。请听例句。

Examples

He's beaten his opponent 3-0.

他以 3 比 0 打败了对手。

AlphaGo is humanity's AI opponent in the board game Go.

阿尔法围棋是人类在围棋比赛中的人工智能对手。

You should avoid ad hominem attacks against your opponent in a debate.

在辩论比赛中，你应该避免向对方辩友进行人身攻击。

Feifei

下面让我们来看单词“competitor”。在谈论体育的语境中，“competitor”指“竞赛选手或队伍”。比如，“阿森纳队 Arsenal”、“切尔西队 Chelsea”等任何一支为赢得冠军称号而参加英超联赛的球队都可以叫做“competitor”。下面请听两个包含“competitor”的例句。

Examples

The team will meet some strong competitors in the relay final.

这支队伍将在接力决赛中遇到一些实力很强的竞争队伍。

The golfer takes a two-shot lead over her next competitor.

这位高尔夫球手领先位居第二名的选手两杆。

Feifei

单词“competitor”还可以表示“因提供相同服务、产品等而存在利益竞争关系的同行”。让我们通过几个例句来理解“competitor”的这层含义。

Examples

This new product will give us an edge over all our competitors.

这款新产品将会给我们超越其它竞争公司的优势。

Before expanding globally, we need to know who our overseas competitors are.

在扩大全球市场之前，我们需要了解在海外有哪些竞争对手。

Feifei

最后，我们来看一下“**contestant**”，它最常用的意思是“以个人为单位的参赛者”。比如，参加以下比赛的选手：智力竞赛 **quiz show**、才艺比赛 **talent show**、演讲比赛 **speech contest**。请听几个例句。

Examples

Let's give a warm round of applause for all the contestants tonight.

让我们以热烈的掌声欢迎今晚所有的参赛者。

Support your favourite contestant by texting his or her name to this number below.

要想支持你最喜欢的参赛者，请以短信的形式将选手姓名发送到下方的号码。

Feifei

好了，希望大家通过我们的讲解掌握了“**rival**”、“**opponent**”、“**competitor**”和“**contestant**”之间的区别。再次感谢 **Adela** 给我们发来的问题。如果你在英语学习中遇到疑问，欢迎和我们联系。问题可以发送到 questions.chinaelt@bbc.co.uk。你也可以通过微博“**BBC 英语教学**”联系我们。谢谢收听本集《你问我答》节目，我是冯菲菲。下次节目再见！